

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.702

Suscripción
En la Isla, al mes, M. Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 6 MAYO 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

EN FAVOR DE LA RUSIA HAMBRIENTA La pluma de Kropotkin y el mensaje de Nansen

(De El Sol)

Recibo un paquete de Londres; en el paquete vienen: una carta con letra de mujer, una cuartilla escrita por mano de Nansen, una pluma de ave, toscamente cortada, manchada de tinta. La carta es de Sacha Kropotkin, la hija del príncipe Pedro Kropotkin, el gran sabio, el gran escritor, el gran apóstol. Inútil hacer panegíricos ni aun biografías, después de este nombre. La memoria de Pedro Kropotkin tiene sitio de honor en el entendimiento y en el corazón de cuantos son capaces de pensar y sentir. Su inteligencia, clara de limpa y poderosa luz; su vida, modelo de todas las abnegaciones, imponen imperiosamente la admiración y el respeto hasta a sus mayores adversarios. Nacido en Moscú, en las grandes mismas del Trono; deserrado desde la juventud, perseguido y encarcelado tantas y tantas veces, vuelto a Rusia en la suma ancianidad al triunfar la revolución, para morir cerca del pueblo al cual tanto amó. Hoy, alguien de su sangre y de su nombre, interpretando la que hubiera sido aspiración suya, en esta contribuir con algo en que aún queda la huella de su intensa labor, al socorro de los rusos que se están muriendo. La carta de la hija de Kropotkin dice así:

«Señor don Gregorio Martínez Sierra:
Muy señor mío: Envío a usted el mensaje escrito por doctor Nansen al pueblo español, y también la pluma usada por mi padre para escribir su último libro (aún sin publicar), «Ética».

El doctor Nansen escribió su mensaje con esta pluma.

Observará usted que es una sencilla pluma de ave, que mi padre hizo «él mismo», con una pluma que le dió un vecino en Dmitrov, de uno de sus gansos. Las plumas, como aca, no usted sabe, son difíciles de obtener en la Rusia Soviética, y así mi padre volvió a las costumbres de su primera juventud, cuando él mismo cortaba las plumas con que escribía.

Me interesa mucho seguir la espléndida campaña en favor de los hambrientos que está usted ayudando a sostener en España. Personalmente preferiría con mucho que se concedieran «créditos» para esta fin, puesto que al concederlos podrían al menos negociarse con el Gobierno de los Soviets algunas condiciones que pudieran ser una garantía de aquellos cambios en el régimen sin los cuales es imposible combatir el hambre o asegurar su cesación en años venideros. La caridad puede salvar a unos cuantos millones de seres, pero no les asegura la probabilidad de rehabilitarse materialmente. De usted sinceramente, Sacha Kropotkin».

Al recibir la carta y el preciado recuerdo, la primera idea fue, naturalmente, comprarle; pero, naturalmente también, consideramos que no podíamos pagarle en todo su valor. Pensamos después en subsidiarle, y entregárselo al mejor posor. Mas hubimos de considerar que pluma y mensaje, memorias de aquel gran espíritu y recuerdo de esta otra alma generosa habían de interesar precisamente a aquellos que menos pudie-

ran dar por ellas. (Kropotkin y Nansen, admirados por el pueblo que sufre, por los intelectuales que piensan y trabajan, por algún artista que sueña, todos constructores y pensadores, todos gentes de escaso caudal). Los potentados no han de dar por guardar un recuerdo del que, siendo príncipe, quiso vivir en destierros y cárceles; del que, siendo célebre y habiendo bien ganado el derecho al reposo y los honores, en el linde de la vejez, corrió el mudo dando la vida en voluntaria misión de caridad. Así, pues, decidimos que las reliquias sean para un pobre, si la suerte se las quiere dar; y hemos pensado organizar una rifa, costará una peseta la papeleta. Pueden hacerse miles; el recuerdo quedará pagado regimiento, y el comprar su posibilidad apenas representará esfuerzo para nadie. (Una peseta). ¿Qué obrero no la tiene? ¿A qué intelectual le falta? Y si algún rico se siente soñador y generoso, ¿no puede comprar el solo cientos o miles de ellas? Esperamos que España ha de acudir a esta lotería, a un tiempo de recuerdo y de piedad. Estudiantes, obreros, labradores, sabios, artistas, escritores, abejas humildes: un pequeño esfuerzo para formar un gran montón de trigo y enviarle a la patria del soñador práctico, luminar de ciencia y de conciencia, que escribió «La conquista del pan».

GREGORIO MARTÍNEZ SIERRA.

Mensaje del doctor Nansen al pueblo español

«Con esta pluma, con la cual Pedro Kropotkin escribió su última obra, «Ética», envío este mensaje al pueblo español, y le pido con urgencia que dé cuanto esté en su poder para salvar a millones de semejantes suyos en Rusia, de la más terrible de las muertes: la muerte de hambre.— Fridtjof Nansen.

Londres, 16 de Febrero de 1922.

VIDA DEPORTIVA Triunfo de la selección española de fútbol en Burdeos

Copiamos de un colega mad lleño la reseña del partido de fútbol jugado en Burdeos entre la selección española y la francesa, de cuyo resultado ya dimos cuenta oportunamente en Burdeos 30.— Con extraordinaria animación se ha verificado el encuentro entre los equipos de fútbol español y francés. La afluencia de españoles fué extraordinaria. También llegaron a Burdeos trenes especiales de París y de otros puntos de Francia.

Presenciaron el partido unas 15.000 personas, y la recaudación de taquilla ascendió a 60.000 francos.

Desde las dos de la tarde una banda militar del 144 de línea, colocada en el centro del campo, ejecutó diversas piezas. En la tribuna oficial situada en el centro de la gran tribuna, tomaron asiento M. Rimet, de la Federación francesa; todo el Comité directivo de la misma, M. Dumas, en representación del alcalde de Burdeos; el general de brigada M. Bonin, el prefecto de Policía M. Leonard, D. Sabino Ormaechea y señores Heredia y Argüello, de la Federación española; Díaz, Castro y Mateos, del Comité de selección; el al-

calde de San Sebastián, señor Azcona; el marqués de Tenorio, el cónsul de España en Burdeos, el doctor Moore, presidente del Comité de aproximación francoespañola, y otras personalidades.

En la tribuna de la Prensa había redactores de muchos periódicos franceses y representantes de los españoles «La Libertad», «Informaciones», «Mundo Gráfico», «Heraldo Deportivo», «El Debate», «El Mundo Deportivo», «La Jornada Deportiva», «La Vanguardia», «Las Noticias», «La Voz de Guipúzcoa», «El Pueblo Vasco», «La Prensa de San Sebastián», «Prensa Bihaina», «El Sol» y «La Voz».

Comienza el partido

El equipo español salta al campo a las tres y diez de la tarde, acompañado de los federalistas; a las tres y doce lo hacen los franceses con sus acompañantes. Los dos equipos depositan ramos de flores al pie del monumento erigido en memoria de los jugadores del Stade Bordelés muertos en la guerra.

Los equipos son acogidos con grandes ovaciones. Se alinean ante la gran tribuna, y sus capitanes, Alcántara, español, y Dubly, francés, se abrazan. Rotas las filas, los jugadores van a dar unos balonzos preparatorios.

Los franceses llevan camiseta azul, pantalón blanco y medias rojas, y el equipo lo componen: Friess, portero; Vance y Berg, defensas; Domergue, Hugues y Bonardell, medios; Dewaquez, Nicolás, Ryssen, Boyer, y Dubly, delanteros.

Los españoles visten camiseta roja y pantalón azul. Juegan Zamora, Vallana, Careaga, Samitier, Meana, Peña, Echeveste, Sesúmagá, Travieso, Alcántara y Acedo.

A las tres y diez y siete minutos el árbitro Van Praeg da la señal y comienza el juego. Los nuestros eligen campo a favor del viento.

La primera jugada de interés que se desarrolla es un corte de juego, hecho por Vallana con gran valentía, que despeja la situación y sirve la pelota a Sesúmagá, que tira contra la portería francesa y se forma una «mélée». El árbitro toca «off side».

El medio Samitier intercepta un pase de Boyer a Dubly, y sirve la pelota a Travieso, quien arranca y termina la jugada también en «off side». Los franceses se apoderan del balón y Nicolás pasa a Dewaquez. Interviene Domergue y combina nuevamente a Nicolás, a quien entra Vallana rápido, y salva la jugada.

Un golpe franco contra Francia. En seguida un «faut» a Travieso, que no se castiga. Avanza Dewaquez y cambia el juego a Dubly, y un centro de éste, que remata Ryssen. Esta vez corta también Vallana.

Avanzan otra vez por el lado derecho los franceses, pero no pasan del sitio de Careaga. El juego se distingue por su velocidad. Hay varias arrancadas muy bien llevadas por Acedo, y en una de ellas éste lanza un chut angulado, y el portero francés hace una parada enorme. Van ocho minutos de juego.

Nueva arrancada del extremo izquierdo francés y otra intervención oportuna de Vallana.

En un saque defectuoso del portero francés se lanzan sobre el Alcántara y Travieso. La portería queda sola, pero el balón va alto. Los españoles pierden un tanto seguro.

El juego poco correcto de Hugues levanta algunas protestas. Los delanteros Nicolás y Boyer se

entienden muy bien, y en varias ocasiones tiene que entrar Vallana, con gran lucimiento.

A las tres y media y cinco se produce un «corner» contra los franceses. Lo tira Acedo, y es defendido por Bonardell, quien rechaza debilmente. Vallana, que está preparado, tira un chut bombeado, con mucho temple; el portero vacila, y en seguida Travieso se arroja sobre él y mete el balón en la red francesa. Primer tanto para España y una ovación grande.

No ha transcurrido un minuto de juego, cuando Sesúmagá pasa a Alcántara, y éste avanza rápido, con gran habilidad regatea a los defensas franceses, y lanza un cañonazo colosal; tan fuerte, que rompe la red, y el público recibe la impresión de que ha ido fuera. (Ovación enorme.)

Los franceses aumentan la celeridad de su juego, y hacen esfuerzos inauditos para salvar la línea media española, que está jugando maravillosamente.

A las tres y cuarenta minutos se castiga a Francia con otro «corner», que tira Sesúmagá, sin resultado.

El dominio de los españoles es completo, y nuestros delanteros aprovechan para chutar las innumerables ocasiones que los medios les brindan. Los tres jugadores, Meana, Peña y Samitier, rivalizan en combinaciones preciosas.

Cuando faltan tres minutos para terminar el primer tiempo, Acedo arranca veloz y envía un centro, que remata Alcántara con gran valentía. El portero rechaza debilmente, y Alcántara vuelve a rematar y marca el tercer goal.

Viene en seguida una jugada de

combinación entre Samitier, Sesúmagá y Travieso, y éste chuta muy fuerte, llegando el balón a la red.

Termina el primer tiempo con cuatro tantos a favor de España, hechos por Alcántara y Travieso.

A las cuatro y diez y siete minutos comienza la segunda parte.

Los españoles siguen su dominio, y Alcántara tira el goal varias veces. También chutan con poca suerte Samitier y Travieso.

En un avance francés Nicolás lanza un cañonazo formidable; pero Zamora, que está muy bien colocado, rechaza el balón con fuerza. Un «faut» de Nicolás a Vallana, que no pita el árbitro. El partido se distingue por la defensa magnífica que hace nuestro «back» Izquierdo. Los delanteros, en cambio, no se entienden tan bien como en el primer tanto, y flojea mucho Sesúmagá.

Un «off side» de Travieso, al querer recoger con la cabeza un centro de Acedo. El árbitro concede un castigo contra España, y en seguida toca otro «off side» a Travieso. El público empieza a protestar contra la parcialidad del árbitro, a quien se ve inclinado del lado de los franceses.

Alcántara aprovecha un pase de Sesúmagá, y tira estupendamente, pero el portero francés salva la pelota.

Otro castigo del árbitro a los españoles, y Alcántara hace signos de protesta, lo cual da motivo a que aquel le llame la atención.

Al final del partido, Careaga evita con gran coraje un tanto seguro.

Poco después, se da por terminado el partido.

CINE CONSEY
Sábado día 6 de Mayo de 1922. — Sesión única a las 9 y media.
ESTRENO de los episodios 7.º y 8.º de la grandiosa serie marca Vitaphon
LOS JINETES ROJOS
EL SECRETO DE LA INDIA. LA TRAMPA INVISIBLE.
Episodio 7.º Episodio 8.º
Triunfo absoluto del célebre actor JOE RYAN (Puñales).
Completará el programa la graciosísima comedia en 3 partes, de grandioso éxito
Los errores nocturnos de Carlitos
Domingo 7 Mayo. Dos sesiones, a las 6 y cuarto y 9 y media, últimas proyecciones del mismo colosal programa.

SALON VICTORIA
Sábado día 6 de Mayo de 1922.
A las 6 VERMOUTH DE GRAN MODA con SEXTETO y JAZ BAND
Otra sesión a las 9 de la noche.
El mayor acontecimiento de la temporada
ESTRENO de la grandiosa película italiana, titulada
LA VIRGEN LOCA
Adaptación de la famosa obra del inmortal HENRY BATAILLE interpretada por MARIA JACOBINI, ANDRES HABAY, ALBERTO COLLO y ALFONSO CASINI.
La obra genial de Henry Bataille necesitaba, para su completa consagración como monumento literario y joya del repertorio escénico mundial, que el cinematógrafo, con su inmenso radio de acción difusiva, hiciera llegar a miles de corazones la intensa emoción que palpita en sus escenas.
Una ópera natural y una cómica de gran risa completarán el programa.
Domingo, a las mismas horas, el mismo grandioso programa.

CINE ESPAÑA
Sábado día 6 Mayo de 1922. — A las 9 de la noche.
Las mejores exclusivas de arte
Grandioso éxito de la monumental película dramática en cinco partes titulada
EL HIJO DEL CARNAVAL
Grandiosa creación de los eminentes artistas, Mr. Mossorskine y Mile, Lissenko, ya conocidos y apreciados del público mahonés.
Esta película ofrece un argumento interesantísimo admirablemente presentada y desarrollada su tesis y presentada con verismo y acierto.
Completarán el programa REVISTA PATHE, PATHE REVIEW y la gran película cómica, FODOS CHIFLADOS por EL...
Domingo. A las 6 y cuarto y a las 9, el mismo grandioso programa.
NOTA. Debido al elevado coste de esta preciosa película los precios sufrirán un pequeño aumento.
OTRA. La semana próxima la colosal película en seis partes
LA VIRGEN DE STAMBUL

COMENTARIOS

EJEMPLOS

(De El Mercantil Valenciano)

Un periódico de la Corte, *Informaciones*, recordaba recientemente un caso típico de la inmoralidad administrativa que fué una de las causas principales de la pérdida de nuestro Imperio colonial.

El caso que recordaba el colega es el siguiente: Llegó un nuevo capitán general a Filipinas y, como de costumbre, comenzaron a hacerle los regalos con que se pretendía captar las simpatías y las benevolencias de la vista gorda de la primera autoridad del Archipiélago.

Un conocido hombre de «negocios» que había conseguido acumular una gran fortuna gracias al apoyo de los que tenían el deber de haberle enviado a presidir, envió a la esposa del nuevo capitán general dos magníficos anillos de brillantes, para que eligiese el que más le gustase. Era dos joyas que por su valor artístico y efectivo representaban una fuerte suma.

La generala quedó deslumbrada y estuvo vacilando en la elección. Si uno le gustaba, el otro le gustaba igual. ¿Cuál de los dos elegir? Era un conflicto, un verdadero conflicto; pero al fin lo resolvió haciendo saber al autor del obsequio que se quedaba con los dos, aderezos, pues los dos eran igualmente hermosos y dignos de una reina.

A Cuba, a raíz de la Revolución de Septiembre, fué enviado de capitán general uno de los generales sublevados con el Duque de la Torre, hombre honradísimo, de arraigadas convicciones liberales, immune a los contagios de la corrupción.

Llegó a la Habana, se hizo cargo del mando y empezaron en seguida las visitas y los regalos.

Entre estos, por lo espléndido, por lo excepcionalmente espléndido, llamó la atención del honrado General el que le hacía el jefe de la Aduana, un joven muy influyente, que tenía en España poderosos padrinos y que en la Habana llamaba la atención por su vida fastuosa, por su elegancia, por sus despilfarros, por sus galanteos, por su buen gusto.

Le llamó el General, y entre los dos después de los saludos de rubrica, se entabló un diálogo en estos o en parecidos términos:

El General.—Estoy verdaderamente admirado del buen gusto, del valor del regalo que usted me ha hecho, y tengo la curiosidad de saber cuánto le ha costado. Perdona la indiscreción y hasta la falta de delicadeza.

El jefe de la Aduana.—Pues poca cosa, tanto. (Una cantidad mayor que el sueldo anual que ganaba).

—¿Cómo? Eso es más que el sueldo que usted gana en un año. ¿Es que usted posee una gran fortuna?

—No, mi General; no tengo más fortuna que mi empleo.

—Entonces, permóname la franqueza, esta ruda franqueza militar: ¿explota usted a alguna vieja millonaria?, porque usted es joven, simpático, elegante y libre, según tengo entendido.

—No hay nada de eso, mi General. Por todo el oro del mundo no le haría yo el amor a una vieja. Justamente las mujeres son mi debilidad. Y me cuestan un dineral. Si usted supiera... Son insaciables. Nunca tienen bastante.

El General, mirando las riquísimas sortijas que lucía el jefe de la Aduana, que llevaba un verdadero tesoro en los dedos.—Basta ¡¡Es usted un ladrón, un ladrón, un ladrón!!

A ver, que se lieven detenido a este ladrón, con su regalo.

Y aquí terminó el diálogo; pero a los pocos días, el hecho es rigurosamente histórico, aquél ladrón fué enviado a la Península «bajo partida de registro».

¿Pecó de ligero el honrado General? En modo alguno.

Un hombre que en solo un regalo se gastaba más que lo que ganaba de sueldo en un año; un hombre que sin fortuna personal vivía como un príncipe y gastaba como un Creso, si no explotaba a una vieja millonaria, ¿de dónde había de sacar el río de oro que necesitaba para vivir como vivía, sino del robo?

Siempre, siempre, siempre que un hombre que no posee una fortuna ni grande ni pequeña, y que ejerce una profesión, sea la que fuere, que no da, que no puede dar más que para vivir modestamente y vive como un potentado, y maneja los billetes de mil pesetas como la clase media la calderilla, ése es un ladrón, ése vive del fraude, ése vive del robo, ése vive de inaboles, de vergonzosas, de criminales explotaciones.

¿Qué importa que no se le vean las manos en una caja de caudales, ni probarsele documentalmente un robo?

Su vida le delata, su vida le acusa, su vida le condena. Porque en eso del dinero nadie sabe hacer milagros.

¡Acordáos del honrado Capitán General de Cuba, que por honrado no pudo continuar en aquella guarida de ladrones!

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos libre de comisión los cupones y títulos amortizados de la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España. 5 10

Modas de Catalina Alonso

He recibido un extenso surtido de modistos para señoras, señoritas y niñas, de acreditadas casas de Madrid y Barcelona los que tendré expuestos desde hoy en mi domicilio. Deyá, 27, principal. 1

Se vende el hermoso

Chalet: Situado en la calle de Mercadal número 20, con todas las instalaciones de agua corriente, cu-rrio de baño y termosifón.

Grandes facilidades de pago. Razón: calle Rosario, número 11, Villa Carlos. 11

SASTRERÍA

— DE —
CARLOS PEREZ

Bastión, 41.

Diplomado en la Academia de Corte de Barcelona. Se hace toda clase de trabajos de sastrería in mismo en trajes de paisano que en uniformes militares. 2

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5% vencimiento 15 de Mayo de 1922.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de la Deuda Amortizable al 5 por 100.

— C O K —

Calidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

PARA ALQUILAR.—Dos habitaciones con una sala. Calle Santa Catalina 5 A. Buenas referencias.

CURTIDOS GIBBERT-GALI SOCIEDAD ANONIMA BARCELONA — Bailén, 107.

Ha quedado nombrado Representante de esta Casa para toda la Isla de Menorca, el señor

JUAN SALORD BARCELO MAHON.—Prieto y Caules, 53

Lo que nos complacemos en comunicar a nuestra distinguida clientela.

Aviso al comercio

Sa drá a principios de la próxima semana de Barcelona para ésta el

— J U P I T E R —

Lo despachan en Barcelona la SENORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plata 4, y en esta ciudad DON JAIME HUGUET.

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUeltOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZO

PREZ EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

GRATIS FOLLETOS ILLUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALBE

MADRID, SAN MATEO 5 BARCELONA, CARRER DE CIUTAD 416

TRI ANON

Domingo, día 7 de Mayo de 1922.

A las seis de la tarde A las nueve de la noche.

Los episodios 1º y 2º de la grandiosa serie americana, marca «Vilagraph», en 18 episodios

EL FANTASMA IMPLACABLE

En los que realiza un trabajo insuperable el popular actor español

ANTONIO MORENO

La chistosísima cinta en dos partes que lleva por título

TOMASIN COBRADOR DE ALQUILERES

Por el notabilísimo caricato LAPRY SEMON, tan conocido y admirado por nuestro público.

Después de la última sesión de cine

GRAN BAILE DEL TRIANON

Ayuntamiento de Mahón

REEMPLAZOS

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación, para que se presente en esta Alcaldía dentro del término de quince días, con el pase que obra en su poder, a fin de cangearlo con el de segunda situación de servicio activo y entregarles los certificados de soltería correspondientes:

Reemplazo de 1918

Antonio Company Alemany.
Bartolomé Cavaller Pons.
Antonio Gomilá Orfila.
Juan Olivés Vinent.
Miguel Orfila Orfila.
Francisco Morro Manent.
Mahón, a 5 de Mayo de 1922.—
Alcalde, Mateo Seguí.

Ayuntamiento de Villacarlos

No habiéndose llenado por varios contribuyentes forasteros las relaciones juradas de los edificios y solares que poseen en este Distrito, necesarias para la formación del Registro fiscal; se les concede un nuevo y último plazo de ocho días, para que cumplan con dicho requisito, advertidos que de no hacerlo, se llenará las expresadas relaciones por la Junta pericial, además de la multa en que incurrirán los contribuyentes morosos, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 42 de la Instrucción de 19 de Septiembre de 1917.

Villa-Carlos 5 Mayo de 1922.—El Alcalde Presidente, José Ripoll. 2

Noticias marítimas

Las averías del «Ciudadela»

El miércoles a primera hora de la mañana debió salir de Palma para Barcelona remolcando al vapor «Ciudadela», el «Cullera», al objeto de reparar el primer de la avería que en el eje del hélice se produjo.

El correo del domingo

En su número del miércoles inserta *La Almudaina* un artículo editorial en el que apoya decididamente una crónica mahonesa que sigue a dicho escrito y en la cual se da cuenta del asunto, hoy sobre el tapete, relativo a las horas de salida de Barcelona y llegada a Mahón del vapor correo que sirve la línea con escala en Alcudia.

No solo por apoyar a la hermananza «Menorca», dice el diario palmeño, si que también por conveniencia nuestra debemos apoyar las gestiones para que se adelante la salida del puerto de la ciudad condal del vapor «Mahón».

Copiamos de aquel escrito: «El Ayuntamiento, la Diputación, la Cámara de Comercio, la Federación Patronal, nuestros representantes en Cortes, no deben dejar pasar la feliz conjuntura de marchar acordes las necesidades de Mallorca y Menorca y apoyar resueltamente la solicitud de los menorquines. Deben hacerlo, no pro fórmula, sino con verdadero ahinco, máxime cuando a nadie perjudice y por lo tanto no puede haber obstáculos serios, ni resistencia alguna al logro de la modificación. Nuestros propios intereses lo demandan y la demanda encierra estricta justicia.»

Ahora bien, decimos nosotros, si a Mallorca, si a Menorca, si siquiera a los propios tripulantes del «Mahón» les conviene que este vapor salga la tarde de Barcelona.

¿A quién conviene pues? Caso de convenir a alguien se trata de un interés particular. ¿Se sobrepondrá este al interés público de Mallorca y de Menorca?

Precisa sostener con actividad y firmeza la demanda formulada.

Movimiento de buques

Para Barcelona saldrá esta tarde a las cinco el correo «Rey Jaime II» al mando del capitán don F. Marsal.

—Este mañana a las seis y media atracaba al muelle de costumbre el correo «Jorge Juan» con el pasaje y carga procedente de Valencia y Palma. Capitán don M. Seguí.

Saldrá esta noche para Palma.

—Mañana debe llegar de Barcelona, Alcudia y Ciudadela el vapor correo «Mahón».

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 5 de Mayo 1922

Francos	59 11
Libras	28 68
Dollars	6 44
Liras	34 55
Marcos	2 49
Coronas austríacas	0 10
Interior serie A	69 20
Id. B	69 10
Id. C	69 10
Amortizable 5 p. % A. 1920	95 70
Id. B	95 60
Exterior serie A	85 50
Nortes	64 15
Alicantes	65 70
Andaluces	49 80
Orenses	17 05
Norte Prioridad	62 00
Cáceres Variable	34 00
Amortizable 5 p. % A. 1917	95 00
Id. B	95 00
Interior fin de mes	

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 5 de Mayo

Amortizable 4 p. % A.	87 00
Id. B	87 00
5 p. % A. 1900	95 70
Id. B	95 10
Id. C	95 10
Amortizable 5 p. % A. 1917	95 10
Id. B	94 90
Interior 4 p. % A.	69 20
Id. B	69 10
Exterior A	85 50
Id. B	85 50
Obl. Norte Prioridad Barcelona	62 00
Id. Barcelonesa Electricidad 5 p. % 1913	
Id. Cáceres Variable	34 00
Id. Transatlántica 4 p. %	39 00
Id. Andaluces 3 p. % serie B	
Francos cheque París	59 10
Libras Londres	28 68
Marcos Berlín	2 49
Coronas Viena	0 10
Liras Roma	34 55
Dollars Nueva York	6 44
Francos Zurich	124 84

BOLSA DE MADRID

5 de Abril de 1922

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.	102 05
Id. Id. B.	101 70
Cédulas B. Hipotecario España 4 p. %	91 80
Id. Id. Id. 5 p. %	100 20
Id. Id. Id. 6 p. %	106 75

Para vender: Una casa en Nicolás número 22 y una casa con huerto contiguo calle Santa Rosa número 25. Informes: Deyá número 5

Cronica local y general

Enhorabuena

Con el nombre de Juanita Justicia ha sido inscrita en el registro civil sin arrimar antes a la pila bautismal una hermosa niña hija de nuestros amigos don Juan Coll y doña Serafina Bernabé.

Desearnos felicidades a la recién nacida y damos la enhorabuena a sus padres por el fausto suceso del nacimiento y porque con valentía cívica hacen uso de sus derechos y se suscriben a preocupaciones y a ingerencias extrañas.

Hallazgo y restitución

de una niña

Ayer por la tarde a las dos próximamente iba extraviada y sola por la carretera de San Clemente una rapaza de dos años de edad.

Recogida por una mujer se hizo luego cargo del angelito el municipal señor Moll que le dió cariñosa hospitalidad y la trató con el comino y solicitud que requieren estas criaturas, hasta que a las cinco horas de indagar y preguntar y cuando ya los padres habían requerido al pregonero fué restituída la pequeñuela con la natural satisfacción por parte de todos. El guardia Moll se condujo, como se ve, perfectamente.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Un sistema de trueques

Sabido es que la moneda es un seguro de cambios y que el pago en dinero puede sustituirse por un sistema de trueques.

Para resolver esta clase de problemas se dan reglas en los tratados de Aritmética mercantil.

Nos sugiere este recordatorio la información que respecto a Rusia y Alemania publica la prensa.

En Rusia con muchos millones no se puede vivir; si se trata de comprar un pan, el vendedor refunfuña si se le paga con un papel de 100.000 rublos; en cambio, se muestra sonriente si se le ofrece cualquier género; el Estado mismo no acepta el pago de los impuestos en papel moneda, sino en mercancías, lo cual se comprende si se tiene en cuenta el valor del rublo (antes de la guerra 26 pesetas equivalían a 10 rublos y hoy representan 5.000.000).

En Alemania es de esperar que la situación acabará igual, pues ya cuesta un kilo de pan 14 marcos, un huevo, seis; un litro de leche cinco (antes de la guerra costaba 10 pfennigs, 12 céntimos nuestros); un traje a medida de 7.000 a 12.000; un sombrero regular; 200; un par de zapatos para caballero, de 200 a 400, y, no obstante, la industria es floreciente en Alemania y en Rusia renace, desapareciendo poco a poco los síntomas calamitosos de la situación.

Servicios de la guardia municipal

Por los municipales han sido denunciados.

Cinco dueños de bicicletas por no ostentar las máquinas el número de registro.

Cuatro dueños de perros porque infringieron los bandos y disposiciones vigentes en materia canina.

Un muchacho apedreador del pueblo que desde las cuevas de la Miranda bombardeaba la de la Independencia.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1º del actual han obtenido premio de 500 pesetas los billetes 4232 y 21717 despachados en la administración Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons Reus.

Un éxito definitivo

Lo alcanzó a juicio del público, el más severo e imparcial juez, la monumental película dramática que se estrenó el jueves en el favorecidísimo Cine España y que se titula «El hijo del carnaval» la que en segunda representación se proyectará esta noche y mañana.

Todas las sesiones en las que se proyectarán tan magnífico film, triunfo decisivo del Cine España, amenizarán el espectáculo los profesores de piano y violín señores T. Pons y Panedas.

COK

De hulla inglesa de superior calidad. FABRICA DE GAS

Movimiento de pasajeros

Esta mañana han llegado de Palma treinta y ocho pasajeros, entre ellos don Francisco Crespi y señora. Sean bien venidos.

Noticias cortas

Como nada en contra se ha participado al público es de suponer que mañana todavía será de doce y media y una y media el concierto que los domingos se da en el paseo de Isabel II.

Entre la carga que ha traído hoy el vapor correo figuraban una partida de cuarenta y nueve cajas con tabaco para esta Subalterna.

aceleren los tratados comerciales y censura la libertad que se concede a la Tabacalera para vender labores exóticas que no gustan a los fumadores.

El señor Sánchez Guerra dice que a pesar de los buenos deseos no se ha podido ultimar el convenio comercial con Francia. Participa que ha suspendido de empleo y sueldo al telegrafista que coaccionó al señor Nougés.

El señor Bugallal lee una proposición para que se discutan simultáneamente las recompensas militares y las responsabilidades.

El señor Nougés la defiende. Contesta el ministro de la Guerra que el expediente se ha enviado al Supremo porque se deducen del mismo responsabilidades que afectan al general Navarro sobre quien sólo tiene jurisdicción aquel alto tribunal.

El Presidente ruega al señor Nougés que desista de la idea de que las recompensas se voten por el sistema de bolas.

El señor Nougés pregunta si hay indicios de responsabilidad contra el general Berenguer que cambia frecuentemente de criterio y no puede merecer confianza. Dice luego el señor Nougés que se aviene a prescribir de la votación por bolas.

El señor SANCHEZ GUERRA: No tiene el Parlamento derecho moral para discutir y desprestigiar un general en jefe al frente del enemigo (fuerzas rumores).

El general Berenguer debe plegarse al criterio del Gobierno, único responsable.

Insiste el señor Nougés en discutir al general Berenguer y el señor Sánchez Guerra en defenderle y dice que en la gran guerra también el generalísimo Foch rectificó su criterio. No se ponen de acuerdo los oradores.

El señor LA CIERVA: Razones de disciplina nos obligan a callar.

Se acuerda rechazar el sistema de votación por bolas. No se da ninguna otra nota digna de mención.

Senado

A las tres y media el señor Sánchez Toca abre la sesión que empieza muy desanimada.

Votada definitivamente la prohibición de importar trigos y harinas el señor Sánchez continúa la interpección sobre la universidad de Salamanca. Ataca violentamente al señor Unamuno como Rector. Pide que se nombre el nuevo Rector.

También ataca con furia al señor Royo Vilanova porque toleró que el señor Unamuno diera la última conferencia en el Ateneo.

Retra al señor Unamuno en todos los terrenos.

El ministro de Instrucción señor Montejó dice que dada la forma del debate defenderá al señor Unamuno y asegura que se nombrará el nuevo rector enseguida.

Dice el Ministro de Justicia señor Ordóñez que los fiscales que denunciaron los artículos de don Miguel Unamuno cumplieron su deber.

El señor Sánchez insiste en sus ataques y el señor Maldonado combate el caciquismo imperante en Salamanca.

Defiéndese como Presidente del Ateneo el señor Royo Vilanova y justifica la tolerancia de la cátedra.

En la cuestión del rectorado el único culpable, dice, es la misma universidad.

Rectifica irreductible el señor Sánchez. Y se levanta la sesión.

SEMENTAL

Se recuerda que en el predio Valle de Yumuri (antes Barranco) se admiten, para ser cubiertas por el caballo «Prim», las yeguas que, según dictamen de un señor Inspector de Higiene pecuaria, son aptas para ello.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 5 a las 23 30 y 6 a las 2-10

Cronica Nacional

Conflictos sociales y económicos

Metalúrgicos y textiles

Barcelona.—La rebaja de jornales que se pretende imponer a los obreros metalúrgicos es motivo de amenaza por parte de éstos que indican la idea de huelga general del ramo.

Frente a este conflicto hacen causa común el sindicato único y el libre de los trabajadores en metales.

Proyecto de seguros

Barcelona.—Los fabricantes de tejidos y los que dirigen industrias anexas han convenido con el sindicato en la idea de establecer un régimen de seguros para casos de enfermedades propias de la maternidad y para casos de muerte.

En caso de enfermedad se pagará el jornal íntegro.

Dos noticias

Barcelona.—Siguen las gestiones para resolver el asunto de los contratamastres de las fábricas.

Han dejado de trabajar doscientos obreros de la fábrica de tejidos Bluch y Viñas.

Los condenados a muerte

Se han dirigido al Gobierno múltiples telegramas en solicitud de que sean indultados de la pena de muerte los reos de Sabadell.

El Gobierno se negó a proponerles para el perdón del viernes santo.

Dícese que serán ejecutados el lunes próximo.

En Lérida se ha realizado una imponente manifestación pública en favor del indulto de los condenados a muerte en aquella ciudad.

Estos han entrado ya en capilla.

En Barcelona las autoridades vigilan estrechamente al verdugo para impedir que huya.

Los teléfonos de Barcelona

Una comisión de telegrafistas ha visitado al Presidente de la Diputación de Barcelona.

Los visitantes han protestado contra los compañeros que apoyan la cesión de los teléfonos a la Mancomunidad.

LA POLITICA

El conflicto de Marruecos

Manifestaciones del señor Lerroux

Habla el jefe de los radicales

Don Alejandro Lerroux coincide con el conde de Romanones en cuanto a la necesidad de acabar con la sangría de Marruecos.

Apesar, dice, de que soy muy amante de Francia, censuro duramente la campaña de los colonistas de aquel país.

España, continúa el señor Lerroux, tiene la obligación de continuar en Marruecos por necesidades históricas y por razones espirituales.

Tenemos una elevada misión que llenar cuando en el porvenir la civilización se traslade de Europa hacia América.

España es un punto de tránsito entre ambos continentes.

Soy partidario de una inteligencia pronta y eficaz con Portugal.

En lo futuro preponderarán dos grandes razas, una que habla inglés y otra que habla castellano.

Creo que gobernaré con la República, régimen para el cual estoy preparado desde la juventud.

Operaciones

El alto comisario de España en Marruecos, general Berenguer, ha telegrafiado al Gobierno el resultado de las operaciones desarrolladas ayer en la zona de Larache.

Los habitantes de Bussi y de Soliman se han sometido a España.

El enemigo ha ocupado nuevas posiciones hacia la cuenca del Luens.

Dicen de Tetuán que dos escuadras de aviones han bombardeado Sema y Tazaruf.

Ha mejorado el tiempo y han continuado las reparaciones de caminos.

Notas personales

En la lista de bajas ocurridas en Marruecos figura personal de los regimientos de las Navas, América y Luchana, así como de ingenieros.

Se asegura que en breve se reanudarán importantes contingentes.

Dicen de Melilla que una vez terminadas las operaciones en la zona occidental el general Berenguer dejará la alta comisaría y se instalará en Madrid.

Sigue mejor el teniente coronel González Carrasco herido en un muslo.

Regresa herido el comandante de tropas regulares don Ramón Alfaro.

Ha sido nombrado caid de Quedana el anciano moro Becsfa, amigo nuestro desde 1906.

Los alojamientos de Zita

El ex-emperatriz de Austria se alojará en Madrid, en el palacio del Pardo, de acuerdo con las naciones aliadas.

Una vez que allí haya parido, Zita fijará su residencia.

Los cortijeros de Andalucía le han ofrecido algunas ventas para que se aloje en ellas.

Noticias breves

Mañana se celebrará consejo de ministros.

El señor Piniés dice que hay tranquilidad en España.

El Alcalde de Málaga pide que se depuren responsabilidades por los incendios.

El Rey ha felicitado al Presidente de Polonia con motivo del primer aniversario de aquella República.

DEL EXTRANJERO

La conferencia de Génova

Lloyd George y los alemanes

Génova.—El primer ministro inglés señor Lloyd George ha conferenciado con los delegados alemanes.

Desaba conocer la actitud de estos en el asunto de la presentación de créditos que vencen el día 31 de Mayo y recordarles las sanciones previstas para caso de morosidad e incumplimiento.

Con los soviets a vueltas

Continúa pendiente de contestación el memoradum que han dirigido los representantes aliados a los rusos.

Los ingleses y los italianos no abandonan la idea de reconocer de jure a los soviets.

La pequeña entente se ha puesto al lado de Francia y de Bélgica.

Dos comités redactan un proyecto de reconocimiento eventual de los soviets.

En nombre de seis millones de trabajadores las Trade Unions piden al señor Lloyd el George que se reconozca la República rusa.

Madeja inaclerab'e

Alemania no quiere firmar el tratado con Ukrania.

El gobierno francés acepta en principio y con ligeras modificaciones el tratado de no agresión.

La Comisión interaliada de reparaciones insiste en que es nulo el tratado ruso alemán y se reserva el derecho de sus poderdantes de oponerse a dicho convenio.

Se niega que en previsión de operaciones militares en el Rhur se haya decretado la movilización de quintas francesas de 1918 y 1919.

De oriente y de occidente

París.—Después de una travesía penosa el presidente de la República señor Millerand ha llegado a Corcega donde se le ha recibido con entusiasmo.

Nueva York.—El día 15 saldrá para Europa el señor Morgan a fin de estudiar un empréstito internacional en favor de Alemania.

LAS CORTES

Sesiones de ayer

CONGRESO

Preside el señor Bugallal y la cámara está muy desanimada.

Don Fernando Gasset habla del caciquismo en Segorbe y el señor Guerra del Río pide datos de hacienda que no le puede dar el Ministro por estar ausente.

Se trata de caminos vecinales y el Ministro del Trabajo señor Calderón contesta a los oradores que hablaron ayer.

Rectifican todos e intervienen luego otros.

El señor Nougés pide que se

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

VENereo, SIFILIS E IMPOTENCIA

Es un hecho cierto y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

PRODUCTOS DONNATTI

Del sabio Catedrático de la Universidad Romana

Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que, abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con sólo miras al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

Venéreo, purgación: Curación radical rapidísima, sin sondas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orinar, escozor, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los **CON-FETTI DONNATTI**. Peseñas 6 la caja.

La molesta gota militar desaparece instantáneamente con la maravillosa **inyección** del Profesor **STEFANO DONNATTI**, siendo esta inyección la única que hace desaparecer definitivamente. Ulceras, etc., etc. Un frasco **INYECCION DONNATTI**. 6 peseñas.

LA SIFILIS: El único preparado racional, científico y de resultados positivos, que hace desaparecer todas las sífilis a las primeras dosis, es el **MARAVILLOSO ROOB DONNATTI**. Es el depurativo por excelencia; cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparados. Regenera completamente la sangre infecta. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, erupciones de la piel, pérdidas seminales, etc., etc. Un frasco **ROOB DONNATTI**. 6 peseñas.

Reumas, tanto de origen hemorrágico y sífilico, como las artísticas, gotas, curados radicalmente con un solo frasco de **RIEMCIL DONNATTI**. Un frasco de **RIEMCIL**, 6 peseñas.

Flujos de las mujeres: Desaparecen en el acto con una sola caja de **PAPELES VAGINALES DONNATTI**. Una caja, 5 peseñas.

IMPOTENCIA: Esa plaga de la generación actual, que hace volver prematuramente viejos a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el Profesor **DONNATTI**, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico, estomacal y de gran refortificante. **EL ELIXIR DONNATTI** deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco **ELIXIR DONNATTI**, 7 peseñas.

Casa Central: Roma - Vía Lombarda, 35

SUCURSAL EN ESPAÑA: Bequería, núm. 47, farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente folletos, consultas y cuantos datos se deseen de palabra y escrito. Venta en Madrid: Farmacia Gayoso, Arenal 2, y Durán (S. en C.), Mariana Pinedo, 10. En Bilbao: Barandiarán y Compañía. En Valencia: Gamir, San Fernando, 34. En Santander: Pérez del Molino. En San Sebastián: Bermejo, y en Vigo, Pérez, Real, 36.

El gran diario magriño
LA LIBERTAD
con extensión y brillante información
Se vende en la **TIPOGRAFIA MAHONESA** calle Nueva
Pedido a nuestro vendedor

Indicador de Direcciones
SOMRERERIA de Francisco Moya - Final de temporada, rebaja de precios, calle y Plaza Arravaleta número 2.
CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se venden en el comercio de José Judavert, plaza Ca meñ 16, Norte 1, Mahón.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN
Estos libros no sustentan principios que combatan alguna idea política ni religiosa.
I. Siempre adelantel.
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa en España.
II. Abrirese paso.
Formación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.
Cada tomo, 4 ptas. en rústica. Encuadernado, 5 ptas.
Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insiduosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, disueltos con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D. GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino pero para beber, lo mezclan con agua mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Niñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Independencia 16 bis (BARCELONA)

¡Insistid! Exigid el nombre del doctor!

FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

Modelo	Peseñas
Chassis	
Voiturette sin arranque, 2 pasajeros.	5.835
Voiturette con arranque, 2 pasajeros	5.160
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	5.470
Turismo con arranque, 5 pasajeros	5.350
Camión una tonelada con neumáticos o macizos	5.725
Sedán con arranque, 5 pasajeros	5.065
Coupé con arranque, 2 pasajeros	10.250
Tráctor: Fordson	8.995
Tráctor: Fordson	4.070

Único Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8, Mahón, NEUMATICOS INDIA RUBBER